

SDVOICES
FOR PEACE

&

SDVOICES
FOR JUSTICE



REPORTE
ANUAL
2021





NUESTRA MISIÓN

South Dakota Voices for Peace construye poder y permite la curación en comunidades inmigrantes, refugiadas y musulmanas amplificando sus voces y trabajando en solidaridad con todos los que desmantelan la intolerancia y el racismo.

VISIÓN

Imaginamos un Dakota del Sur que es diversa, inclusiva y antirracista.

CARTA DE LA DIRECTORA EJECUTIVA



En el 2017 un pequeño grupo de personas se reunieron para crear SD Voices for Peace (SDVP) y SD Voices for Justice (SDVFJ). Nuestros valores compartidos incluyen la construcción de comunidades donde pertenecen los inmigrantes, refugiados y musulmanes y la erradicación del odio al rechazar la intolerancia, prejuicio y racismo ya sea en nuestro hogar o en la cámara legislativa. Nuestras organizaciones hermanas colaboran para crear cambio social de modo “arriba a abajo” al influenciar las políticas y leyes que lastimen a nuestras comunidades (SDVFJ) y de “abajo a arriba” para construir comunidades proporcionándoles acceso a servicios legales de inmigración y a la información para que empleen sus propias voces a través de la participación ciudadana (SDVFP).

A lo largo de los últimos cuatro años, nuestro trayecto nos ha llevado a nuevos destinos y nos ha formado hasta este momento. Algunos de nuestros logros incluyen:

-  La primera marcha que organizamos fue parte de un día nacional de acción llamado “Las familias pertenecen juntas”. Este movimiento de solidaridad se llevó a cabo el 20 de junio de 2018 y fue a modo de respuesta a la “Política Cero Tolerancia” de la administración que separaba a los niños de sus padres en la frontera sur. Alrededor de 500 personas asistieron en solidaridad. Esta respuesta comunitaria se convirtió en el cimiento de lo que es hoy nuestro programa gratuito de servicios legales de inmigración con el que atendemos a niños y sobrevivientes de violencia con casos en la corte de inmigración.
-  Debido a la pandemia por el COVID-19, nuestro equipo recaudó \$1.2 millones de dólares para el único Fondo de Alivio por Emergencia para Inmigrantes en Dakota del Sur, que dio ayuda de dinero en efectivo directa a 1,700 hogares encabezados por inmigrantes. Debido a este trabajo agregamos a coordinadoras de alcance para asegurarnos que las comunidades de inmigrantes a través del Este de nuestro estado supieran de la existencia de este recurso. Nuestro programa de respuesta rápida llamó la atención a nivel nacional y recibió más fondos para poder aumentar y expandir los programas de alcance creando así más acceso a la información sobre COVID-19, las vacunas y, ahora, la Expansión de Medicaid. La confianza que nuestro equipo de alcance ha entablado con las comunidades de habla diversa es la base que necesitábamos para que creciera nuestra labor de equidad en la salud.
-  El 17 de septiembre de 2019 llamamos a vecinos del parque McKennan para abogar ante el gobierno de la ciudad de Sioux Falls por una resolución “anti-odio”, después de que se encontraron volantes de reclutamiento del KKK. Esto nos condujo a ofrecer nuestra capacitación ByStander to Upstander que brinda herramientas para irrumpir incidentes de racismo y prejuicio asegurando al mismo tiempo que la víctima del incidente se reincorpore y pertenezca a su entorno.
-  A través de varios esfuerzos de cabildeo y promoción de políticas en reuniones con legisladores, consejeros ciudadanos y comisionados del condado nos hicimos del conocimiento de que Dakota del Sur incluye muchos vecinos que cuidan uno del otro y desean alzar su voz aún más en contra del odio y prejuicio, pero se han sentido solos. Es así que nació la idea de nuestro programa Cohorts for Courage mediante el cual reunimos a grupos de personas en ambientes similares para aprender acerca del odio contra el Islam y por que hay prejuicios en nuestras comunidades. Aprendemos también varias estrategias para poder responder. El grupo inaugural consistió de Líderes de Fe Cristianos que a su vez dio lugar al colectivo de justicia intra-fe West River, y el BIPOC (Black, Indigenous, People of Color) Youth Advocates Cohort y al podcast *In The Know*.

A lo largo de nuestro camino, el apoyo de donadores, porristas y compañeros de la comunidad nos ha empujado a crecer de maneras que no hubiéramos podido predecir. Gracias por su apoyo continuo y por creer en este importante trabajo.

“Nos deleitamos en la belleza de la mariposa, pero rara vez aceptamos los cambios por los que ha pasado para alcanzar esa belleza” - Maya Angelou.

Sinceramente,

Taneesa S. Islam, Esq.* (licensed in SD & MN)
Directora Ejecutiva

SERVICIOS LEGALES



Nuestros clientes han viajado **183,598** millas para poder estar seguros en Dakota del Sur.

Nuestros clientes han viajado desde: Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Mexico, Kuwait, Burundi y Etiopia.

SDVFP es el único proveedor de servicios legales de inmigración gratuitos en el estado. Atendemos a dos grupos de inmigrantes muy específicos:

Atendemos a dos grupos de inmigrantes muy específicos:

- 1) **Sobrevivientes de violencia:** crímenes violentos que hayan ocurrido en los EEUU
- 2) **Menores No Acompañados:** menores que llegan a la frontera de los EEUU sin sus padres.



En 2022 atendemos y representamos a

30 menores no acompañados

14 sobrevivientes de violencia

Y nuestra lista de espera sigue creciendo

El proceso de inmigración

Recolectamos y entrevistamos a nuestros clientes para determinar si califican para llegar a la ciudadanía. Nuestros clientes cuentan con 4 vías para llegar a la ciudadanía: 1) Asilo, 2) SIJ, 3) Visa U, y/o 4) VAWA.

Los clientes pueden ser candidatos a más de una vía para la ciudadanía. Hay dos entidades del gobierno federal con las que trabajamos: 1) USCIS Servicios de Inmigración y Ciudadanía de los EEUU, una agencia bajo el Departamento de Seguridad Nacional, y 2) Corte de Inmigración (CI bajo el Departamento de Justicia. La corte de inmigración es de ámbito regional y las audiencias en los juzgados son en Fort Snelling, MN. Algunas entrevistas con el USCIS pueden realizarse en Omaha, NE).

Cada vía requiere diferentes pruebas y cuenta con diferentes líneas de tiempo hasta tener una decisión final. Promovemos las solicitudes EAD (autorización para trabajar) una vez que el cliente tiene elegibilidad. Cuando se aprueba, los clientes luego tienen que promover la renovación del EAD cada 2 años y les ayudamos con estos formularios también. Al mismo tiempo, nos presentamos ante el juzgado, promovemos mociones ante el tribunal, y contestamos a los requerimientos del USCIS. Cuando el cliente es candidato a LPR (Residente Legal Permanente), también promovemos esa solicitud. Contar con LPR permite poder recibir servicios gubernamentales como ayuda financiera para estudiantes y autorización permanente de empleo. Después de recibir LPR, el cliente puede calificar para la ciudadanía de los EEUU.

Asylum: demostrar que hubo persecución en base a la raza, religión, nacionalidad, opinión política o "pertenencia a un grupo en particular", o el temor fundado de persecución en el futuro.

SIJ: se le otorga estado especial de inmigrante juvenil a menores de 21 años que demuestran que han sido abusados, abandonados o descuidados por uno de sus padres y que no cabe en el interés superior del niño regresar a su país de origen.

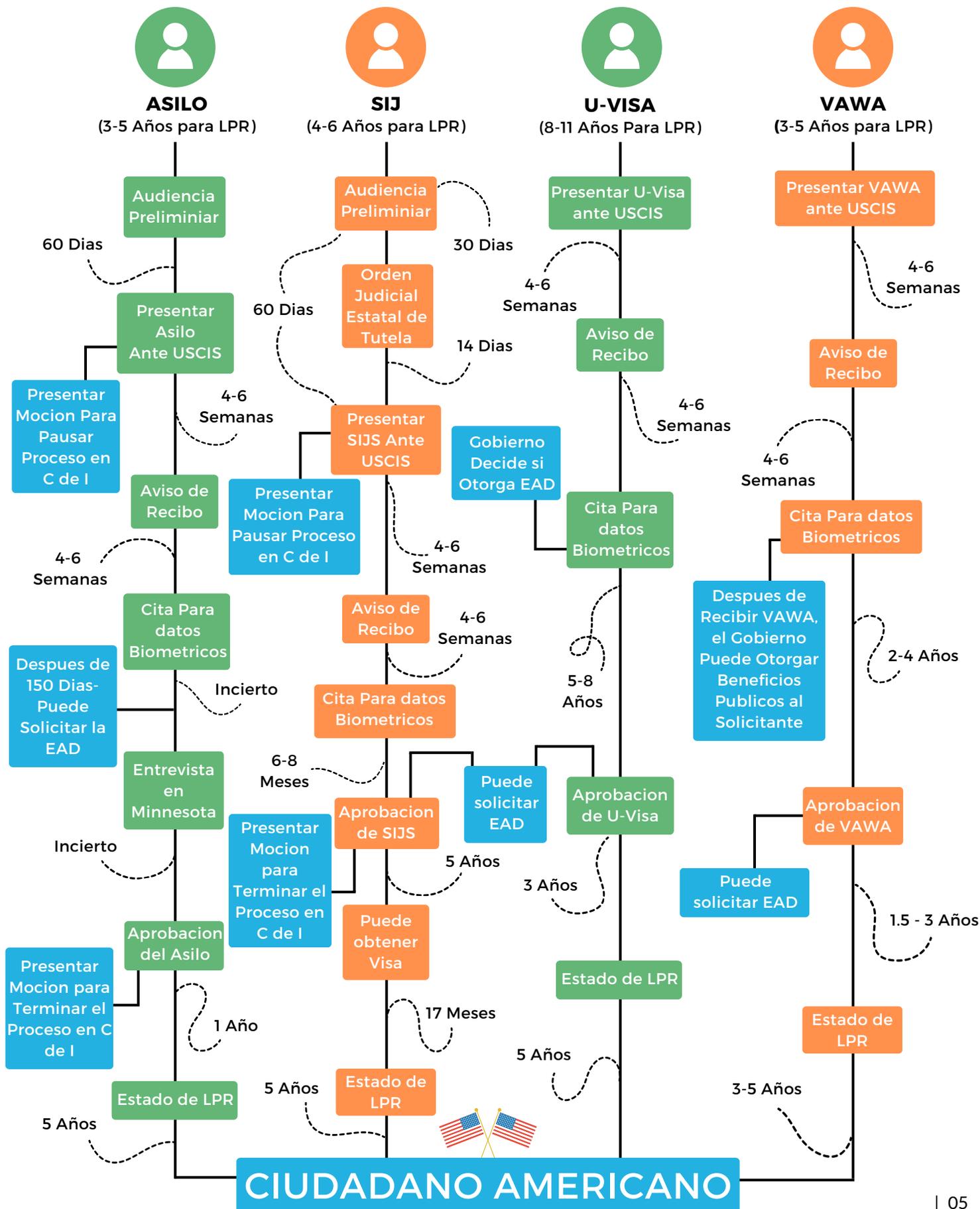
U Visa: debe sufrir de abuso físico o mental a raíz de un crimen determinado y proporcionar cooperación con las fuerzas policiales durante la investigación o proceso judicial.

VAWA: la víctima del abuso es cónyuge, padre o hijo(a) de un ciudadano de los EEUU o que tiene residencia legal permanente.

Rutas hacia la Ciudadanía Estadounidense

**Todos nuestros clientes menores no acompañados están en proceso ante la Corte de Inmigración. Algunos de nuestros clientes adultos no están en proceso.*

Negación: Si se niega una solicitud y nuestro cliente está en proceso ante la corte de inmigración, nuestro cliente puede apelar la decisión ante un juez. Si nuestro cliente no está en proceso ante la corte de inmigración, se emitirá una orden de remoción (deportación).



ALCANCE Y EQUIDAD EN SALUD

El trabajo de SDVFP ante el Covid-19

La pandemia exacerbó las barreras existentes. En Dakota del Sur, la mayor parte de la información sobre COVID-19, ya sea sobre pruebas o acceso a vacunas, solo estaba disponible en inglés. Para enfrentar los desafíos que plantea la información inaccesible, nuestro equipo desarrolló materiales que serían traducidos al español, amárico y nepalí para abordar las necesidades específicas de las poblaciones de inmigrantes, refugiados y musulmanes. Cuando la información estuvo lista para ser distribuida, viajamos a varios lugares de culto, empresas propiedad de inmigrantes y organizaciones sin fines de lucro en Sioux Falls y el este de Dakota del Sur.

Nuestro modelo se basa en la premisa de que "necesitamos encontrarnos con las comunidades donde están y no esperar a que vengan a nosotros". Llegar a nuestras comunidades en persona y tener conversaciones uno a uno fue nuestra estrategia más efectiva. Este enfoque facilitó la conexión y la comunicación con miembros de la comunidad y organizaciones que compartían objetivos similares en la comunidad en general. Presentamos con orgullo a las partes interesadas nacionales el éxito de nuestro modelo, incluido el Dr. Anthony Fauci.

La divulgación continuó en varios eventos culturales, festivales y celebraciones. Parte de nuestra misión era aumentar la confianza en las vacunas en Dakota del Sur, y con nuestros socios South Dakota Urban Indian Health y Lewis Drug Pharmacy, organizamos una serie de clínicas emergentes durante todo el año y hasta 2022, vacunando a casi 500 personas. La primera clínica emergente se realizó en asociación con South Dakota Urban Indian Health y South Dakota State University Dairy Extension en julio de 2021; la clínica estaba ubicada en el estacionamiento de Empire Mall por conveniencia y accesibilidad. El logro de esta clínica emergente inicial se convirtió en una guía para el desarrollo de futuros esfuerzos de COVID-19.

DATOS DE COVID-19

8,152 INTENTOS

6,574 PERSONAS CONTACTADAS

5,132 FOLLETOS DISTRIBUIDOS

4,889 CONVERSACIONES

462 VACUNACIONES

53 EVENTOS

10 CLÍNICAS EMERGENTES



SDVFP se reúne con el Dr. Fauci para presentar nuestro trabajo al equipo del Departamento de Salud y Servicios Humanos

3,098 MILLAS RECORRIDAS





Clínica emergente en Hammink Dairy



Clínica emergente con SDUIH en Bishop Dudley Hospital House



Clínica emergente con SDUIH en Empire Mall

Destinataria de 3 subvenciones nacionales

Made to Save (Civic Nation)



Made to Save fue una iniciativa de COVID-19 creada por Civic Nation para centrarse en la educación nacional y las campañas de base para aumentar la accesibilidad de la vacuna COVID-19; lo hacen al empoderar a las organizaciones comunitarias para que se centren en programas de divulgación que faciliten oportunidades de vacunación en comunidades que se vieron afectadas de manera desproporcionada por la pandemia.

Community Catalyst



Community Catalyst es una importante organización nacional de defensa de la salud sin fines de lucro dedicada a promover un movimiento por la equidad y la justicia en la salud. Financiado por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), el programa nacional tiene como objetivo aumentar la confianza en las vacunas a través de la divulgación comunitaria.

Mobile Pathways



Mobile Pathways ayuda a los inmigrantes a obtener acceso a información legal confiable sobre sus numerosos caminos hacia la inmigración a través de la tecnología móvil. Mobile Pathways creó la Vaccine Equity Coalition para trabajar en la confianza y accesibilidad de las vacunas para las comunidades de inmigrantes indocumentados que están desproporcionadamente subvacunados.

COMPROMISO CÍVICO A TRAVÉS DE EDUCACIÓN, DEFENSA Y RESPUESTA RÁPIDA

COHORT OF COURAGE YOUTH ADVOCATES

Primer Cohorts of Courage

Cohort of courage: defensores juvenes es nuestra siguiente iniciativa en la lucha contra la intolerancia y racismo. Brinándole a los jóvenes negros, indígenas y de color las herramientas y el conocimiento que necesitan para lograr un cambio positivo en sus comunidades y para ser la proxima generación de agentes de cambio. Cohorts of Courage profundizan la comprensión de lo que significa construir una comunidad y tomar medidas para implementar estrategias de cambio social.

En agosto del 2021 SDVFP lanzo nuestro primer Cohorts of Courage- defensores juvenes. Los estudiantes aprendieron cómo organizar una conferencia de prensa, escribir cartas de opinión e investigar y desarrollar temas de conversación. Ellos escucharon de miembros de los medios de comunicación locales sobre la importancia de usar su voz.

La culminación del programa intenso de una semana fue un foro público donde los participantes presentaron temas que les apasionaban y propusieron soluciones para: alimentos saludables en las escuelas, transporte público en Sioux Falls y dicriminacion en escuelas públicas.



"In the Know" Podcast

Los miembros del Cohort of Courage - defensores de la juventud han desarrollado el "In the Know" podcast- Un podcast que permite a los jóvenes BIPOC un espacio para compartir ideas, trayendo las noticias y temas más recientes en una forma digerible y fácil de relacionar. A través de conversaciones con personas que luchan contra la intolerancia y el racismo, revelan temas complejos para el oyente.

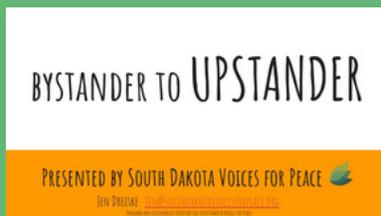


Capacitaciones

Bystander to Upstander

¿Que puede hacer una persona cuando escucha u observa que otra persona es tratada con falta de respeto e incluso violencia? Cada uno de nosotros se enfrenta con discriminación, odio e intolerancia. Ya sea en nuestras escuelas, trabajos, supermercados o durante la cena. No podemos ser espectadores en este tipo de incidentes. El entrenamiento “Bystander to Upstander” es un entrenamiento de intervención; es una introducción de 60 minutos sobre las formas de responder a este tipo de incidentes traumáticos. Los participantes aprenden cómo interrumpir con seguridad estas situaciones y hacer que el objetivo del incidente vuelva a pertenecer.

Hemos brindado estas sesiones de capacitación a educadores, organizaciones de la comunidad, negocios profesionales y ciudadanos preocupados.



Columna de perspectiva

En colaboración con el Argus Leader, SDVFP organizó la columna de perspectiva para elevar las voces de nuestras comunidades BIPOC compartiendo varios aspectos de experiencias vividas en Dakota del Sur. El Argus Leader fue reconocido por la asociación de periódicos de Dakota del sur en su ceremonia anual para esta columna.

“Iniciadores de conversaciones para reflexión e importantes para la comunidad. Estas columnas proponen información significativa en temas mientras usando la plataforma del periodico para educar los miembros de la comunidad quienes no están familiarizados con diversas voces o inseguros de cómo aprender más.”

- Comentario del Juez

Respondiendo al odio

Después de que diseminaron carteles antisemitas en Sioux Falls a fines del 2021, SDVFP creó un espacio para que los miembros y simpatizantes de la comunidad judía se unieran contra la odiosa propaganda. La manifestación se llevó a cabo en la primera iglesia congregacional en la última noche de Hanukkah.



SDVFP realiza un seguimiento de los incidentes de odio en nuestras comunidades y

elaborará estrategias Congregación en First Congregational Church con los líderes de la comunidad para tomar medidas. El seguimiento de incidentes es el primer paso para comprender la gravedad del odio e intolerancia en nuestras comunidades. Para combatir el odio, debemos documentarlo con fotos, videos y palabras.

Construyendo coaliciones locales

SD Justice and Equity Coalition



Reunimos estratégicamente a los líderes comunitarios, interesados locales en la reforma de la justicia penal y organizadores juntos para pedir rendición de cuentas, transparencia e igualdad en cada nivel de entrada del sistema de justicia de Dakota del Sur, centrándonos específicamente en las necesidades de las personas afectadas por el sistema de justicia penal.

SD Dream Coalition

Nuestro sueño es la total inclusión de nuestros diversos inmigrantes, refugiados e indocumentados para nuestras comunidades en Dakota del Sur. Somos organizaciones ciudadanas e individuales que creemos en la justicia y equidad para nuestras comunidades. SDVFP organiza reuniones cada mes para colaborar en iniciativas que sirven a nuestras comunidades vibrantes en la mitad Este de Dakota del Sur

NUESTRO IMPACTO EN LA COMUNIDAD

el establecimiento de la comunidad requiere la aportación de la comunidad

Socios comunitarios

"South Dakota Urban Indian Health" (SDUIH) es un centro de salud con calificación federal que ofrece atención primaria, conductual y cultural a las comunidades de Sioux Falls y Pierre. A través de una asociación con South Dakota Voices for Peace, SDUIH implementó una clínica móvil de vacunas COVID-19 e inculó a cientos de familiares en Sioux Falls y sus comunidades circundantes. Juntos, SDUIH y SDVFP proporcionaron una protección accesible contra el COVID-19 identificando y eliminando barreras como el transporte, el idioma y el estatus de ciudadanía". - **Samantha Chapman, Directora de Comunicaciones de SDUIH**

"South Dakota Voices for Peace" ha sido un socio en el desarrollo de la programación de la participación de los padres para la iniciativa Kid Link de Thrive. El personal de SDVFP ha enseñado a los voluntarios de Kid Link más sobre las diversas poblaciones a las que ambos servimos, y ha hecho conexiones con recursos a los que no podríamos haber accedido por nuestra cuenta." - **Michelle Erpenbach, Sioux Falls Thrive**

Cohort of Courage: Defensores de Juventud

"El programa Cohort of Courage me dio literalmente el valor y la fuerza que necesitaba para dar un paso adelante como defensora de mi comunidad. Los recursos, junto con los conocimientos adquiridos en el programa, fueron las herramientas perfectas que necesitaba para creer en mí misma y tener un impacto." - **Rachida Mahamed, participante del programa y presentadora de In The Know**



El equipo de la SDVFP como voluntarios en The Banquet

Clientes

"Voices for Peace me ayudó a saber que el Estatus Especial de Inmigrante Juvenil era la mejor opción para mí, y después de que se aprobara puedo despreocuparme de mi estatus aquí o de que me devuelvan a Guatemala. Ahora tengo que esperar por la visa y la autorización de empleo, pero todo está bien, ¡puedo esperar! Me gradué de la escuela secundaria en mayo y el SDVFP también me ayudó porque pude pensar en mi futuro y graduarme fue muy importante." - **WMC, menor no acompañado de 18 años de Guatemala, cliente desde 2020**

"Ella [Taneeza Islam] sólo hizo su trabajo y fue muy amable conmigo durante mi caso. Doy gracias a Dios y a todos los que me han apoyado con mi caso que ahora he ganado. Ahora tengo mi permiso de trabajo y estoy buscando un empleo. No tengo palabras para agradecerles". - **BCN, menor no acompañado de 20 años de Guatemala, cliente desde 2020**

Alcance comunitario y creación de coaliciones

"La visita que su organización hizo en la comunidad liberiana proporcionó corredores de información sobre cómo se benefician de los diversos programas que ustedes tienen disponibles para la comunidad de inmigrantes." - **Edwin Tarplah, líder de la comunidad liberiana**

"SDVFP lleva la defensa a un nivel completamente nuevo que nuestra comunidad nunca ha visto antes. Su personal está enfocado y preparado para asegurar que los asuntos que importan a los necesitados sean atendidos y nunca ignorados." - **Heather Krause, madre preocupada**

SOUTH DAKOTA VOICES FOR PEACE

2021 INFORME FINANCIERO

INGRESOS	2021	2020	2019	2018	2017
Subvenciones y Contribuciones	\$537,048.88	\$300,662.16	\$157,933.62	\$117,407.86	\$23,550.00
Otro- Prestamo "ppp"	\$0.00	\$27,809.67	\$80.00	\$0.00	\$0.00
Ingresos Totales	\$537,048.88	\$328,471.83	\$158,013.62	\$117,407.86	\$23,550.00

ACTIVOS NETOS	2021	2020	2019	2018	2017
Activos	\$462,296.67	\$400,265.96	\$230,691.91	\$129,933.60	\$23,506.80
Obligaciones	\$11,479.11	\$3,861.08	\$1,126.45	\$0.00	\$0.00
Activos Netos	450,817.56	\$396,404.88	\$229,565.46	\$129,933.60	\$23,506.80

GASTOS	2021	Distribucion %	2020	2019	2018	2017
Programa	\$529,327.62	87%	\$116,935.49	\$50,595.60	\$7,406.67	\$0.00
Apoyo	\$82,322.83	13%	\$22,505.62	\$7,786.16	\$3,574.67	\$43.20
Gastos totales	\$611,650.45	-	\$139,441.11	\$58,381.76	\$10,981.06	\$43.20

SOUTH DAKOTA VOICES FOR JUSTICE

Un visión de conjuntos

SD Voices for Justice es la organización hermana de SDVFP. Como organización 501(c)(4), SDVFP trabaja para presionar a favor de la legislación, las políticas y los funcionarios electos que apoyan nuestra visión y misión, y trabajamos para presionar en contra de los proyectos de ley que ponen en peligro nuestra misión y visión. Organizamos y entrenamos a los miembros de la comunidad para testificar en las audiencias del comité. Desde 2017, hemos presionado contra los proyectos de ley antirrefugiados, hemos defendido en las reuniones del consejo escolar las medidas de mitigación durante el COVID-19, hemos defendido una Resolución contra el odio en las reuniones del consejo municipal y hemos apoyado el reasentamiento de los refugiados en las reuniones de la comisión del condado. También apoyamos a los candidatos que se alinean con nuestra misión y visión en 2020.

2021 Destacados

Club de Rodeo de la Escuela Secundaria de SD

Evento de subasta de marcas de esclavos: A través de nuestras alertas de acción educamos a la comunidad sobre el gran daño causado por este evento sobre las comunidades históricamente esclavizadas y pidió a los miembros de la comunidad que se pusieran en contacto con los miembros de la junta para expresar su preocupación. Esto condujo a una tormenta de medios sociales, la cobertura de noticias y, en última instancia, la cancelación de este evento.



Día interreligioso en el Capitolio

Esta jornada anual de cabildeo reúne a cristianos, musulmanes, judíos, hindúes, budistas, ateos y agnósticos de todo el estado. Este día de cabildeo comenzó en 2018 bajo el liderazgo del entonces obispo Zellmer de la ELCA. SDVFP ha sido parte de este evento desde entonces. Adhiriéndose a las precauciones de COVID-19, este evento tuvo lugar a través de Zoom en 2021.

Sesión legislativa 2021

Ganancias y pérdidas de la SDVFP

HCR 6005 - DEFENDIDO EN CONTRA: DERROTADO

Resolución que distorsiona la historia de los negros pero redactada como "Celebración del mes de la historia de los negros".

HB 1199 - DEFENDIDA: PASADO

Crea la Oficina de Enlace para Personas Indígenas Desaparecidas y Asesinadas.

SB71 - DEFENDIDA EN CONTRA: DERROTADA

Designa el día JUNETEENTH en junio como fiesta laboral.

SB 89 - DEFENDIDO A FAVOR: PERDIDA

Añade el día Juneteenth en junio como fiesta del Estado como día libre remunerado.

HB 1212 - DEFENDIDA EN CONTRA: PERDIDA

Ampliación de Stand Your Ground. Este proyecto de ley permite a cualquier persona en cualquier lugar utilizar la fuerza mortal contra cualquier persona que cree que es una amenaza. No hay obligación de retirarse. Este proyecto de ley fue firmado el 8 de marzo de 2021.

SB 166 - ABOGÓ A FAVOR: LA PÉRDIDA

Añade la orientación sexual y los nativos americanos Two Spirit a una lista de clases protegidas a las leyes de delitos de odio existentes en SD.

SB 90 - DEFENDIDO A FAVOR: PERDIDA

Reconoce la discriminación del cabello como una práctica injusta o discriminatoria.

SB 125 - DEFENDIDA A FAVOR: PERDIDA

Exigir temporalmente el uso de la cobertura facial en el estado bajo ciertas condiciones y declarar una emergencia.

SOUTH DAKOTA VOICES FOR JUSTICE

2021 INFORME FINANCIERO

SDVFJ depends on individual donations for its lobbying work.

INGRESOS	2021	2020	2019	2018	2017
Donativos Individuales	\$11,718.08	\$3,551.86	\$5,671.00	\$19,875.00	-
Otro- Prestamo "ppp"	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00	-
Ingresos Totales	\$11,718.08	\$3,551.86	\$5,671.00	\$19,875.00	-

NET ASSETS	2021	2020	2019	2018	2017
Activos	\$13,205.09	\$6,754.03	\$2,317.00	\$10,075.00	-
Obligaciones	\$582.44	\$0.00	\$0.00	\$0.00	-
Activos Netos	\$12,622.65	\$6,754.03	\$2,317.00	\$10,075.00	-

GASTOS	2021	Distribucion %	2020	2019	2018	2017
Programa	\$5492.42	94%	\$17,019.69	\$11,807.00	\$9,500.00	-
Apoyo	\$357.04	6%	\$2,311.71	\$1,622.00	\$300.00	-
Gastos totales	\$5,849.46	-	\$19,331.40	\$13,429.00	\$9,800.00	-

RECONOCIMIENTOS

Gracias Especiales

 Al **JM Kaplan Fund** por brindarnos el premio 2019 Innovation Prize de \$50,000 anuales por 3 años consecutivos, así como \$25,000 para Ayuda Técnica y un conjunto nacional de emprendedores para el cambio social innovadores e increíbles.

 A la **Northwest Area Foundation** por brindarnos fondos cada año desde 2019.

 Al **Proteus Fund/Rise Together Fund**, nuestro primer otorgante que nos ha brindado fondos cada año desde 2018 y nos proporciona una comunidad de abogados para la justicia social.

 A la **Oficina Legal Goosman** por su colaboración de bajo costo para asegurar las órdenes judiciales estatales de tutela necesarias en los casos SIJS de nuestros clientes menores no acompañados desde el año 2020.

 A **Megan Grode-Wolters** por su servicio sin costo proporcionando evaluaciones de salud mental a nuestros clientes legales desde 2019.

 **First Congregational Church** por recibirnos en su comunidad y brindar a SDVFP nuestro espacio desde 2019.

 **Tanner Wangsness** de Minuteman Press por tener listos nuestros trabajos de impresión urgentes siempre a tiempo.

Otorgantes y Fundaciones de Apoyo

Community Catalyst /CDC

Doris Duke Foundation

Four Freedoms Fund/Neo Philanthropy

JM Kaplan Fund

Made to Save / Civic Nation

Northwest Area Foundation

Office of Violence Against Women Legal

Assistance for Victims Sub-recipient through the SD Network Against Family Violence & Sexual Assault

Presentation Sisters

Rise Together Fund

Sheldon Reese Foundation

Sioux Falls Area Community Foundation

South Dakota Community Foundation

South Dakota Humanities Council

St. Paul & Minnesota Foundation

Tate Profilet & Mary DeJong Foundation

Twillio

Tides Foundation

Donadores Corporativos

Donante Anonimo a traves de Poet

Terra Shepherd

Lemonly

Spirit of Peace

Sioux Falls Food Co-Op

Personal de SDVFP de 2021

Taneeza Islam, Esq. - Directora Ejecutiva
Rev. Dr. Naomi Ludeman - Subdirector
Jen Dreiske - Director de Programas y Desarrollo
Megan Deye - Administrador de Casos Legales
Olimpia Justice - Coordinador de Casos Legales
Yesenia Gonzalez - Coordinador de Casos Legales
Janet Guerrero - Coordinador de Casos Legales
Carla Graciano - Coordinador de Alcance
Sara Telahun Birhe - Coordinador de Alcance
Haley Hardie - Coordinador de Alcance
Saliya Ali - Coordinador de Alcance
Renu Chetri - Coordinador de Alcance
Umama Koch - Especialista en Contenidos Digitales

Junta Directiva de 2021

Rev. Jean Morrow (presidente)
Taneeza Islam, Esq. (de oficio)
Rev. Dr. Naomi Ludeman (de oficio)
Lori Cannizzaro Miller
Jen Dreiske (de oficio)
Mike Huber
Colleen Moran, Esq.
Iman Omar

Consejo Asesor de 2021

Dr. Musheera Anis Abdellatif
Sen. Stan Adelstein
Dr. Fathi Halaweish
Dr. David Kapaska
Dr. Susan Kroger
Mayor Mike Levsen
Valerie Loudenbeck
Betty Oldenkamp
Sen. Michael Saba

Recaudadores de Fondos entre Pares

Saliya Ali
Megan Deye
Jen Dreiske
Carla Graciano
Haley Hardie
Taneeza Islam
Olimpia Justice
Kira Kimball
Dr. Susan Kroger
Rev. Dr. Christina O'Hara
Michaela Seiber
Julia Tasuil
Ngog Thach

Patrocinadores de Mesas Infantiles

Bread & Circus
Khorasan Kabob House
MB Haskett
Mama's Ladas
Pizza Cheeks
Swamp Daddy's

Concierto Uplifting Voices

First Congregational Church
Sioux Falls Chamber Music Collective

Premios

EMBE's Embeliever Award - Taneeza Islam



@sdvfpeace



@sdvfjustice



sdvfpeace.org
southdakotavoicesforjustice.org



605-782-9560



PO Box 600
Sioux Falls, SD 57101